

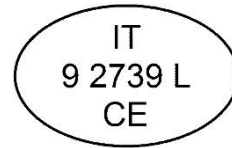


**Codice / Code:** vedi pag / siehe Seite / see page 3-4

**Codice / Code EAN:** vedi pag / siehe Seite / see page 3-4

**Luogo di produzione e confezionamento / produziert und abgepackt / produced and packed:**

Koch ohg/snc stabilimento / Betrieb / establishment Via Negrelli Negrellistraße 16 39100 Bozen / Bolzano



| <b>Descrizione ed immagine prodotto / Produktbeschreibung und Bild / particulars of the product:</b>   |  | <b>Marchio / Marke / Brand</b> |
|--|--|--------------------------------|
| <p>Pasta maltagliata irregolare di lunghezza da 1 a 3 cm di colore verde, precotta e surgelata.</p> <p>Grüne Fadennudeln ca. 1 bis 3 cm lang, vorgekocht und tiefgekühlt.</p> <p>Green “vermicelli” about 1 to 3 cm long., precooked and frozen.</p> |  |                                |

**Etichettatura e conservabilità / Etikettierung und Konservierung / Labeling and conservation:**

Sulla confezione e/o sul cartone appaiono: ingredienti, preparazione, conservazione, lotto di produzione e/o data di scadenza.

Die Verpackungsaufschrift beinhaltet: Zutatenliste, Zubereitung, Konservierungsanleitung, Lottonr, MHD.

On the label you find: ingredients, preparation, instructions for conservation, date of production, expiration date.

**Modalità di preparazione / Zubereitung / Food preparation:**

Versare gli spätzle surgelati in acqua salata bollente; cuocere fino a che affiorano in superficie (ca. 2-3 minuti); scolare e amalgamare con della panna e prosciutto oppure condire con formaggio grattugiato o con burro fuso e formaggio grattugiato. Ideale anche come contorno.

Die gefrorenen Spätzle in kochendes Salzwasser geben und kochen bis das Produkt nach oben schwimmt (ca. 2-3 Minuten). Abseihen und mit Sahne und Schinken vermischen. Mit Reibkäse bestreuen. Als Alternative nur mit Butter und Reibkäse servieren. Ideal auch als Beilage.

Put the frozen “Spätzle” into boiling salted water until the product come up to the surface (about 2-3 minutes). Drain and serve with cream and ham. Sprinkle with grated cheese. Serve as an alternative only with butter and grated cheese. Ideal also as a side dish.

**Condizioni di conservabilità / Lagerungsbedingungen / storage conditions:**

| CONSERVAZIONE DOMESTICA:   | LAGERUNGSBEDINGUNGEN:   | STORAGE CONDITIONS:  |
|--|---|--|
| <p>**** &amp; *** (-18°C) 18 mesi</p> <p>** (-12°C) 1 mese</p> <p>* (-6°C) 1 settimana</p> <p>(0°C) 3 giorni</p> <p><small>*Nel frigorifero: consumare entro un giorno. Non ricongelare il prodotto. Una volta scongelato, il prodotto deve essere consumato entro 24 ore.</small></p> | <p>**** &amp; *** (-18°C) 18 Monate</p> <p>** (-12°C) 1 Monat</p> <p>* (-6°C) 1 Woche</p> <p>(0°C) 3 Tage</p> <p><small>Im Kühlschrank: Innerhalb von einem Tag verbrauchen. Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verbrauchen.</small></p> | <p>**** &amp; *** (-18°C) 18 months</p> <p>** (-12°C) 1 month</p> <p>* (-6°C) 1 week</p> <p>(0°C) 3 days</p> <p><small>In the fridge: consume within one day. Once defrosted, don't freeze it again. The defrosted product must be consumed within 24 hours.</small></p> |

Shelf life residua: 6 mesi / Resthaltbarkeit bei Lieferung: 6 Monate / minimum shelf life at delivery: 6 months

|                    |                  |              |                        |            |
|--------------------|------------------|--------------|------------------------|------------|
| Creato da: NF      | Data: 22.02.2022 | Funzione: AQ | Responsabile processo: | Pag 1 di 5 |
| Controllato da: NF | Data: 22.02.2022 | Funzione: AQ | AQ                     |            |

**Lotto / Chargennummer / Production batch: LYYDDD**

|     |  |
|-----|--|
| L   | LOTTO / CHARGENNUMMER / BATCH  |
| YY  | ANNO DI PRODUZIONE / JAHR DER PRODUKTION / YEAR OF PRODUCTIONS   |
| DDD | GIORNO DI PRODUZIONE CONSECUTIVO DELL'ANNO / PRUDUKTIONKONSEKTIONESTAG DES JAHRES / CONSECUTIVE PRODUCTION DAY OF THE YEAR |

Esempio/Beispiel/Example:

L18355 =&gt; DATA DI PRODUZIONE 21/12/2018 -- PRODUKTIONSdatum 21/12/2018 -- PRODUCTION DATE 21/12/2018

**Caratteristiche chimiche / chemische Beschaffenheiten / chemical terms:****Ingredienti / Zutaten / ingredients:** [Ricetta-Rezept-recipe R73-151]Farina di **frumento** tipo "0", acqua, spinaci (16%), **uova** pastorizzate, fecola di patata, porro, sale iodato, noce moscata, pepe nero.**Weizenmehl** Typ "0", Wasser, Spinat (16%), pasteurisierte **Eier**, Kartoffelstärke, Porree, jodiertes Salz, Muskatnuss, Schwarzes Pfeffer.**Wheat** flour "0", water, spinach (16%), pasteurized **egg**, potato starch, leek, iodized salt, nut meg, Black pepper.**Dichiarazione nutrizionale / Nährwertdeklaration / nutrition declaration:**

|  |  |  |                                      |
|--|--|--|--------------------------------------|
| <b>Energia</b>                                     | <b>Energie</b>                                     | <b>energy</b>  | <b>571 kJ/100g<br/>135 kcal/100g</b> |
| <b>Grassi</b><br><i>di cui acidi grassi saturi</i> | <b>Fette</b><br><i>davon gesättigte Fettsäuren</i> | <b>Fats</b><br><i>of which saturates fatty acids</i> | <b>1,4 g</b><br><b>0,4 g</b>         |
| <b>Carboidrati</b><br><i>di cui zuccheri</i>       | <b>Kohlenhydrate</b><br><i>davon Zucker</i>        | <b>Carbohydrates</b><br><i>of which sugars</i>       | <b>22 g</b><br><b>0,7 g</b>          |
| <b>fibre</b>                                       | <b>Ballaststoffe</b>                               | <b>fibre</b>   | <b>0,9 g</b>                         |
| <b>Proteine</b>                                    | <b>Eiweiss</b>                                     | <b>Protein</b>                                       | <b>8,1 g</b>                         |
| <b>sale</b>  | <b>Salz</b>  | <b>salt</b>  | <b>0,43 g</b>                        |

**OGM / GVO / GMO**

Il prodotto non è da contrassegnare secondo i Regolamenti (CE) n. 1829/2003 e 1830/2003.

Das Produkt ist nicht gemäß EG-Verordnungen Nr. 1829/2003 und 1830/2003.

The product is not to be marked according to the Regulations (EC) n.1829/2003 and 1830/2003.

**Allergeni / Allergene / allergens**

| Allergeni / Allergene / allergens | Ingredienti / Zutaten / ingredients                                    |
|-----------------------------------|--|
| Glutine / Gluten / gluten         | Farina di frumento, Weizenmehl, wheat flour;                           |
| Uovo / Ei / egg                   | uovo, Ei, egg;   |
| latte / Milch / milk              | <b>Può contenere latte, kann Milch enthalten, may contain milk;</b>    |
| Soia / Soja / soy                 | <b>Può contenere soia; kann Soja enthalten; may contain soy;</b>       |
| Senape / Senf / mustard           | <b>Può contenere senape; kann Senf enthalten; may contain mustard;</b> |

**Caratteristiche microbiologiche / mikrobiologische Beschaffenheiten / microbiological terms:**

|  | Valore standard / Standardwerte / defaults | Valore massimo / Sperrwert / reject |
|--|--|-------------------------------------|
| <b>CMT / GKZ / TBC (30 °C)</b>                   | 100.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g              | 300.000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g       |
| <b>Coliformi / Colibakterien / coliforms</b>     | 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g                  | 1000 (ufc/g) / KbE/g cfu/g          |
| <b>Escherichia Coli / E.Coli</b>                 | < 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g                 | 100(ufc/g) / KbE/g cfu/g            |
| <b>Clostridi solfito riduttori / Clostridium</b> | < 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g                 | 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g           |
| <b>Staphylococchi / Staphylococcus aureus</b>    | < 10 (ufc/g) / KbE/g cfu/g                 | 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g           |
| <b>B. cereus</b>                                 | < 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g                | 100(ufc/g) / KbE/g cfu/g            |
| <b>Salmonella spp</b>                            | assente / absent 25 g / negativ            |                                     |
| <b>Listeria monocytogenes</b>                    | assente / absent 25 g / negativ            |                                     |

|                    |                  |              |                        |            |
|--------------------|------------------|--------------|------------------------|------------|
| Creato da: NF      | Data: 22.02.2022 | Funzione: AQ | Responsabile processo: | Pag 2 di 5 |
| Controllato da: NF | Data: 22.02.2022 | Funzione: AQ | AQ                     |            |

**Caratteristiche fisiche / physikalischen Beschaffenheiten / physical terms:**

| Codice / Art / Code:<br><b>0010</b><br>500 g                                       | Confezione / Säcke /<br>wrapping<br>(cs)*<br><br>Codice / Code EAN:<br>8-005145000108   | Cartone / Karton /<br>cardboard box<br>(ck)<br><br>Codice / Code EAN:<br>8-005145200102                 | Pallet / Palette / palet<br>(pp)                     |
|--|---|---|--|
| Tipo d'imballaggio<br>Verpackungstyp<br>Packing type                               | Sacchetto stampato PET12<br>+PE40 fascia 430<br>Art. 5010402<br>500 gr  | Scatola 2<br>KBSK 262/C Art.50209<br>con etichetta / mit Etikette<br>/ with label EAN128)<br>12 cs / ck | EPAL<br>90 ck / pp 9 ck / strato /<br>Lage / stratum |
| Tara / tare  | 8 g   | 260 g   | 20 + 5 kg  |
| Lordo / Brutto / gross   | 508 g   | 6.356 g (incl. 96 g cs)   | 592 + 5 kg (incl. pp)                                |
| Altezza / Höhe / hight   | 50 mm   | 165 mm  | 1,80 + 0,02 mt (incl. pp 15cm)                       |
| Larghezza / Breite /<br>width  | 210 mm  | 255 mm  | 120 cm   |
| Lunghezza / Länge /<br>length  | 240 mm  | 390 mm  | 80 cm  |
| Immagine / Bild / picture  |   |                      | NA   |
| Etichetta cartone /<br>Kartonetikette /<br>Cardbord label                          |  <p><b>0010</b> Spätzle agli spinaci KOCH /<br/>Spinatspätzle / Spinach-Spätzle</p> <p>Prodotto surgelato - Tiefgekühltprodukt - Frozen product<br/>Conservare a -18°C   Konservieren bei -18°C   Keep at -18°C</p> <p>Peso netto - Nettogewicht - Net weight: <b>12x500g<sup>e</sup></b></p> <p>Lotto   Chargennummer   Production batch: <b>Lyyddd</b></p> <p>Da consumarsi preferibilmente entro il:  <br/>Mindenstens haltbar bis:   Best before: <b>11/11/1111</b></p> <p>(01) 0 8005145 20010 2 (15) 111111 (10) Lyyddd (30) 12<br/>Koch Snc, via Negrelli 16, 39100 Bolzano - ITALY (UE)</p> |   |  |
| Etichettatura<br>ambientale / Umwelt<br>Etikettierung /<br>environmental labelling | <p><b>SACCHETTO</b>  <b>BAG</b></p> <p>Plastica (7)<br/><b>Raccolta differenziata</b><br/>Verifica le disposizioni<br/>del tuo Comune</p> <p>Plastic (7)<br/><b>Recycling</b><br/>Check the regulations<br/>of your municipality</p>  |   |  |

| Codice / Art / Code:<br><b>0210</b><br>1000 g                                   | Confezione / Säcke /<br>wrapping<br>(cs)*<br><br>Codice / Code EAN:<br>8-005145001105  | Cartone / Karton /<br>cardboard box<br>(ck)<br><br>Codice / Code EAN:<br>8-005145202106                   | Pallet / Palette / palet<br>(pp)   |
|---|--|---|--|
| Tipo d'imballaggio<br>Verpackungstyp<br>Packing type                            | Sacchetto stampato PET12<br>+PE40 fascia 430<br>Art. 5010401<br><br>1000 gr  | Cartone LUN<br>KBSK 262/C Art.50231<br>con etichetta / mit Etikette<br>/ with label EAN128)<br>10 cs / ck | EPAL<br>54 ck / pp 9 ck / strato /<br>Lage / stratum                                 |
| Tara / tare   | 8 g  | 320 g   | 20 ± 5 kg  |
| Lordo / Brutto / gross  | 1.008 g  | 10.400 g (incl. 80 g cs)  | 582 ± 5 kg (incl. pp)  |
| Altezza / Höhe / hight  | 50 mm  | 265 mm  | 1,74 ± 0,02 mt (incl. pp<br>15cm)  |
| Larghezza / Breite /<br>width   | 210 mm   | 255 mm  | 120 cm   |
| Lunghezza / Länge /<br>length   | 240 mm   | 395 mm  | 80 cm  |
| Immagine / Bild / picture   |   |                        |  |
| Etichetta cartone /<br>Kartonetickette /<br>Cardbord label                      | <div style="text-align: center;"> <h1>0210</h1> <h2>Spätzle agli spinaci KOCH /<br/>Spinatspätzle / Spinach-Spätzle</h2> <p>Prodotto surgelato - Tiefgekühltprodukt - Frozen product<br/>Conservare a -18°C   Konservieren bei -18°C   Keep at -18°C</p> <p>Peso netto - Nettogewicht - Net weight: <b>10x1kg e</b></p> <p>Lotto   Chargennummer   Production batch: <b>Lyyddd</b><br/>Da consumarsi preferibilmente entro il:  <br/>Mindentens haltbar bis:   Best before: <b>11/11/1111</b></p>  <p>(01) 0 8005145 20210 6 (15) 111111 (10) Lyydd (30) 10<br/>Koch Snc, via Negrelli 16, 39100 Bolzano - ITALY (UE)</p> </div> |   |  |
| Etichettatura ambientale<br>/ Umwelt Etikettierung /<br>environmental labelling | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p><b>SACCHETTO</b><br/>Plastica (7)<br/><b>Raccolta differenziata</b><br/>Verifica le disposizioni<br/>del tuo Comune</p> </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;"> <p><b>BAG</b><br/>Plastic (7)<br/><b>Recycling</b><br/>Check the regulations of<br/>your municipality</p> </div> </div>   |   |  |

**\* Etichettatura e conformità materiali a contatto con l'alimento (imballaggio primario) / Kennzeichnung und Konformität von Materialien mit Lebensmittelkontakt (Primärverpackung) / Labelling and compliance of food contact materials (primary packaging)**

**Etichettatura / Kennzeichnung / Labelling:** conforme al REG. (UE) 1169/2011 / entspricht der EG-Verordnung Nr. 1169/2011 / in according the Regulation (EU) n.1169/2011

I materiali destinati al contatto con gli alimenti (imballaggi primari) sono conformi alla seguente legislazione in vigore:

- Reg. CE N. 1935/2004 e s.m.i
- Reg. CE N. 1895/2005 e s.m.i
- Reg. EU N. 10/2011 e s.m.i
- Reg. EU 174/2015
- DPR 777/82 e s.m.i.
- DM 21/03/73 e s.m.i.

Nei materiali a contatto possono essere presenti sostanze regolate secondo Reg. CE N. 1333/2008 e s.m.i. e Reg CE N. 1334/2008 e s.m.i..

Il processo produttivo del materiale a contatto con gli alimenti è conforme al regolamento CE N. 2023/2006 (GMP) e s.m.i..

Die Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen (Primärverpackungen), entsprechen der folgenden aktuellen Gesetzgebung

- EG-Verordnung Nr. 1935/2004 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen
- EG-Verordnung N. 1895/2005 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen
- EU-VO Nr. 10/2011 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen
- EU-VO 174/2015
- DPR 777/82 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen
- DM 21/03/73 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

In den Kontaktmaterialien können Stoffe enthalten sein, die gemäß CE-Verordnung N. 1333/2008 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen. und CE-Verordnung N. 1334/2008 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen. geregelt sind.

Der Herstellungsprozess des Materials im Kontakt mit Lebensmitteln entspricht der EG-Verordnung Nr. 2023/2006 (GMP) und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen.

The materials intended to come into contact with food (primary packaging) comply with the following current legislation

- EC Reg. No. 1935/2004 and subsequent amendments and supplements
- EC Reg. No. 1895/2005 and subsequent amendments and supplements
- EU Reg. No. 10/2011 and subsequent amendments and supplements
- EU Reg. 174/2015
- DPR 777/82 and subsequent amendments and supplements
- DM 21/03/73 and subsequent amendments and supplements.

Substances regulated according to EC Reg. No. 1333/2008 and subsequent amendments and supplements and EC Reg. No. 1334/2008 and subsequent amendments and supplements may be present in contact materials.

The production process of the food contact material complies with EC Reg. No. 2023/2006 (GMP) and subsequent amendments and supplements.

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Approvato da / freigegeben von / approved by:</b> | <b>DG</b>   |
| <b>MKT</b>   | <b>COMM</b> |
| <b>AQ</b>  | <b>LOG</b>  |
| <b>RP</b>  | <b>UA</b>   |